

## Importacion y exportacion, dos kwartaal 2021

Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e cifranan di importacion y exportacion, dos kwartaal 2021.

### Importacion total

Importacion total, den peso, a registra un subida di 97.3% den e dos kwartaal di 2021 (153.1 mln kg) compara cu e mesun periodo den 2020 (77.6 mln kg), den balor, ela subi cu 56.9% di Afl. 310.2 mln pa Afl. 486.8 mln.

### Importacion pa e area liber di Aruba\* (peso)

Importacion pa e area liber di Aruba pa e di dos kwartaal di 2021, a subi cu 97.4% di 76.5 mln kg na 2020 pa 151.1 mln kg na 2021. Durante e periodo aki dieshete (17) di e bintiun (21) seccionnan, a registra subida den importacion den peso pa e area liber di Aruba.

E subidanan mas grandi ta den e seccionnan "Productonan mineral" (66.3 mln. kg), "Productonan alimenticio" (3.7 mln. kg), "Animalnan bibo y otro productonan di origen di animal" (1.3 mln. kg), "Productonan vegetal" (0.9 mln. kg) y "Diferente tipo di articulonan fabrica" (0.8 mln. kg).

E caidanan mas grandi a wordo registra ta den e seccion "Obranan di piedra, gips, cement of asbest" (-0.5 mln. kg), "Elementonan di plastico artificial" (-0.3 mln. kg) y "Productonan kimico" (-0.1 mln. kg).

### Importacion pa e area liber di Aruba\* (balor)

Importacion pa e area liber di Aruba pa e di dos kwartaal di 2021, den balor, a subi cu 52.3% di Afl. 302.7 mln na 2020 pa Afl. 461.0 mln na 2021. Tur e bintiun (21) seccionnan a registra subida den importacion den balor pa e area liber di Aruba.

E subidanan mas grandi ta den e seccionnan "Productonan alimenticio" (Afl. 24.5 mln), "Animalnan bibo y otro productonan di origen di animal" (Afl. 17.1 mln.), "Ekiponan di transporte" (Afl. 14.8 mln), "Instrumentonan, aparatonan y ekiponan optico" (Afl. 14.3 mln.) y "Productonan kimico" (Afl. 13.9 mln).

E importacion (pa e area liber di Aruba) menciona anteriormente ta e resultado di Importacion via Lama y Importacion via Aire, cual tawata tin e siguiente desarayonan:

#### 1. Importacion pa e area liber di Aruba\* via Lama

Importacion via di Lama pa e area liber di Aruba, den peso, a registra un subida di 97.5% den e di dos kwartaal di 2021 (150.5 mln kg) compara cu e mesun periodo den 2020 (76.2 mln kg), den balor, ela subi cu 41.2% di Afl. 261.5 pa Afl. 369.3mln.

#### 2. Importacion pa e area liber di Aruba\* via Aire

Importacion via di aire pa e area liber di Aruba, den peso, a registra un subida di 77.2% den e di dos kwartaal di 2021 (0.6 mln kg) compara cu e mesun periodo den 2020 (0.4 mln kg), den balor, tin un subida di 122.6% di Afl. 41.2 mln pa Afl. 91.7 mln.

### Importacion pa e area liber di Aruba\* pa "Companionan grandi"\*\*\*

Importacion pa "Companionan grandi", den peso, a subi cu 25.9%, di 16.8 mln kg den e di dos kwartaal di 2020 pa 21.2 mln kg den e di dos kwartaal di 2021, mientras, den balor, tin un caida di 17.1%, di Afl. 47.4 mln pa Afl. 39.3 mln.

\* Area liber di Aruba: tur bienes cu ta drenta y sali di e teritorio economico di Aruba, excluyendo Free Zone

\*\* E termino companianan grandi ta referi na: Valero, Arugas, Web, Elmar y Setar

16 August 2021



### DOS KWARTAAL 2021 IMPORTACION Y EXPORTACION

IMPORTACION	mln. kg	cambio %
Pa Aruba via Lama	↑ 74.3	97.5
Pa Aruba via Aire	↑ 0.3	77.2
Pa Aruba	↑ 74.6	97.4
Pa Free Zone	↑ 0.9	89.9
Importacion total	↑ 75.5	97.3
Pa companianan grandi*	↑ 4.4	25.9

IMPORTACION	mln. Afl.	cambio %
Pa Aruba via Lama	↑ 107.7	41.2
Pa Aruba via Aire	↑ 50.5	122.6
Pa Aruba	↑ 158.2	52.3
Pa Free Zone	↑ 18.4	246.3
Importacion total	↑ 176.6	56.9
Pa companianan grandi*	↓ -8.1	-17.1

EXPORTACION	mln. kg	cambio %
Di Aruba via Lama	↑ 1.4	41.1
Di Aruba via Aire	↓ 0.0	-13.4
Di Aruba	↑ 1.4	40.4
Di Free Zone	↑ 1.2	151.9
Exportacion total	↑ 2.6	61.8
Pa companianan grandi*	- 0.04	-

EXPORTACION	mln. Afl.	cambio %
Di Aruba via Lama	↑ 1.9	27.3
Di Aruba via Aire	↑ 7.8	234.9
Di Aruba	↑ 9.7	93.3
Di Free Zone	↑ 17.4	163.1
Exportacion total	↑ 27.1	128.7
Di companianan grandi*	- 0.30	-

E cambio %ta wordo determina door di compara e di prome kwartaal di 2020 cu e di dos kwartaal di 2021

\* E termino companianan grandi ta referi na:

Valero, Arugas, Web, Elmar y Setar

**Exportacion total**

Exportacion total, den peso, a registra un subida di 61.8% den e di dos kwartaal di 2021 (6.7 mln kg) compara cu e mesun periodo di 2020 (4.2 mln kg), mientras, den balor, ela subi cu 128.7% di Afl. 21.0 mln pa Afl. 48.1 mln.

**Exportacion for di area liber di Aruba\* (peso)**

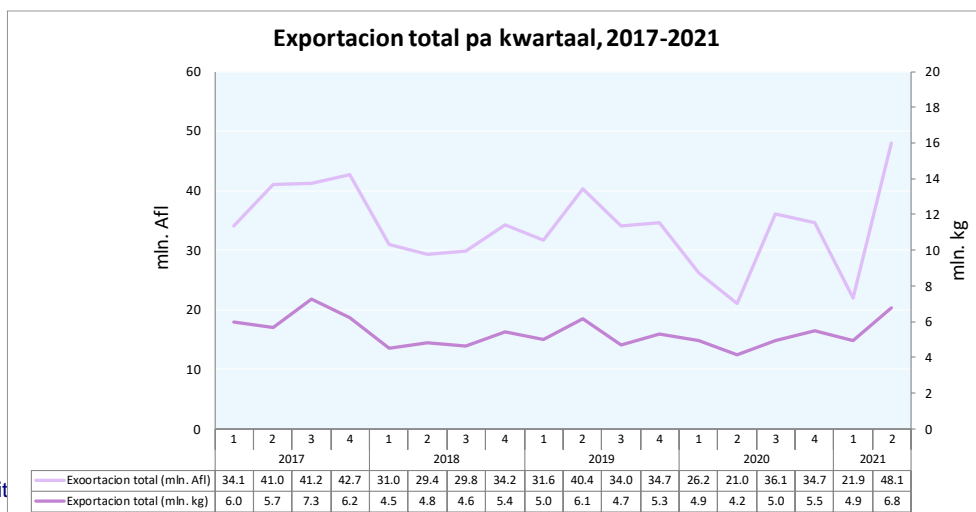
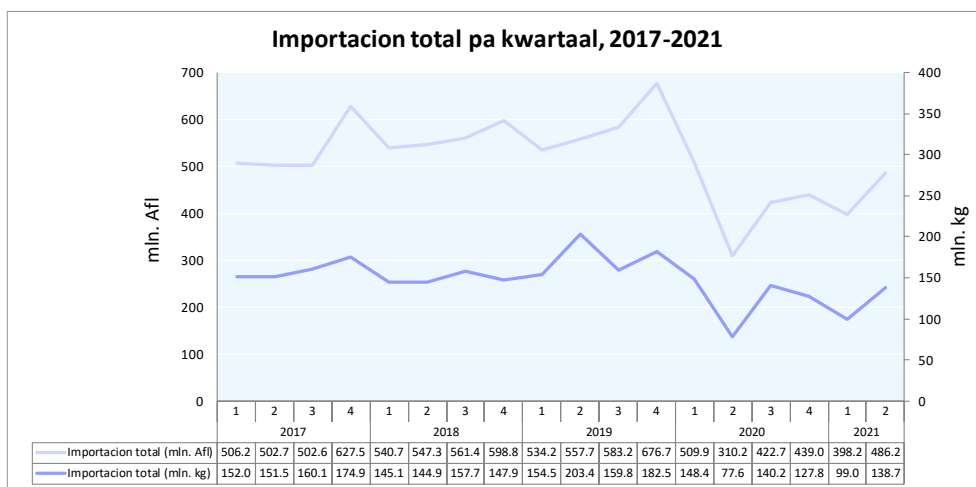
Exportacion for di e area liber di Aruba, den *peso*, a registra un subida di 40.4% den e di dos kwartaal di 2021 (4.7 mln kg) compara cu e mesun periodo den 2020 (3.4 mln kg). Diesun (11) di e bintiun (21) seccionnan, a registra subida den peso den e exportacion total for di Aruba. E subidanan mas grandi ta den e seccionnan “Obranan di piedra, gips, cement of asbest” (0.7 mln kg), “Materialnan pa fabricacion di papel y materialnan di papel” (0.4 mln kg), “Ekiponan di transporte” 0.3 mln kg) y “Productonan alimenticio” 0.2 mln kg).

E caidanan mas grandi ta den e seccionnan “Metalnan comun y trabounan deriva” (-0.1 mln kg), “Elementonan di plastico artificial” (-0.1 mln kg) y “Objetonan di arte, piezanan di coleccion y antiguedadnan” (-0.1 mln kg).

**Exportacion for di area liber di Aruba\* (balor)**

Exportacion for di e area liber di Aruba, den *balor*, a registra un subida di 93.3% den e di dos kwartaal di 2021 (20.1 mln) compara cu e mesun periodo den 2020 (10.4 mln kg). Dieseis (16) di e bintiun (21) seccionnan, a registra subida den balor den e exportacion total for di Aruba. E subidanan mas grandi ta den e seccionnan “Perlano real y otro tipo di piedranan precioso” (Afl. 3.4 mln), “Cuero di animal y otro materialnan di cuero” (Afl. 1.6 mln.), “Instrumentonan, aparatonan y ekiponan optico” (Afl. 1.5 mln) y “Ekiponan di transporte” (Afl. 1.5 mln).

E caidanan mas grandi ta den e seccionnan “Elementonan di plastico artificial” (Afl. -0.2 mln), “Diferente tipo di articulonan fabrica” (Afl. -0.1 mln)” y “Productonan vegetal” (Afl. -0.1 mln).



Cuadro 1 Importacion pa kwartaal, 2020-2021

na mln. kg	Kwrt. 2020				2019	Kwrt. 2021				2020	Segundo Kwartaal	
	1st	2nd	3rd	4th		1st	2nd	3rd	4th		cambio %	na mln
<i>Pa Aruba via Lama</i>	146.4	76.2	138.8	125.2	<b>486.5</b>	96.8	150.5	0.0	0.0	<b>247.2</b>	97.5	74.3
<i>Pa Aruba via Aire</i>	1.0	0.4	0.5	0.6	<b>2.5</b>	0.6	0.6	0.0	0.0	<b>1.3</b>	77.2	0.3
<i>Pa Aruba</i>	147.4	76.5	139.3	125.8	<b>489.1</b>	97.4	151.1	0.0	0.0	<b>248.5</b>	97.4	74.6
<i>Pa Free Zone</i>	1.1	1.1	0.9	2.0	<b>5.0</b>	1.6	2.0	0.0	0.0	<b>3.6</b>	89.9	0.9
<b>Total importacion</b>	<b>148.4</b>	<b>77.6</b>	<b>140.2</b>	<b>127.8</b>	<b>494.1</b>	<b>98.99</b>	<b>153.08</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>252.1</b>	<b>97.3</b>	<b>75.5</b>
<i>Pa companianan grandi</i>	24.4	16.8	21.7	20.4	<b>83.4</b>	20.1	21.2	0.0	0.0	<b>41.28</b>	25.9	4.4
<i>Pa otro companianan</i>	123.0	59.7	117.6	105.4	<b>405.7</b>	77.3	129.9	0.0	0.0	<b>207.2</b>	117.6	70.2
<i>Pa Aruba</i>	147.4	76.5	139.3	125.8	<b>489.1</b>	97.4	151.1	0.0	0.0	<b>248.5</b>	97.4	74.6
<i>na mln. Afl.</i>												
<i>Pa Aruba via Lama</i>	402.3	261.5	350.8	344.3	<b>1,358.9</b>	313.1	369.3	0.0	0.0	<b>682.4</b>	41.2	107.7
<i>Pa Aruba via Aire</i>	95.6	41.2	59.0	71.6	<b>267.4</b>	68.7	91.7	0.0	0.0	<b>160.4</b>	122.6	50.5
<i>Pa Aruba</i>	497.9	302.7	409.8	415.9	<b>1,626.3</b>	381.8	461.0	0.0	0.0	<b>842.8</b>	52.3	158.2
<i>Pa Free Zone</i>	12.0	7.5	12.9	23.1	<b>55.4</b>	16.4	25.8	0.0	0.0	<b>42.2</b>	246.3	18.4
<b>Total importacion</b>	<b>509.9</b>	<b>310.2</b>	<b>422.7</b>	<b>439.0</b>	<b>1,681.7</b>	<b>398.2</b>	<b>486.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>884.9</b>	<b>56.9</b>	<b>176.6</b>
<i>Pa companianan grandi</i>	54.3	47.4	52.2	34.7	<b>188.5</b>	39.7	39.3	0.0	0.0	<b>79.0</b>	-17.1	-8.1
<i>Pa otro companianan</i>	443.6	255.4	357.6	381.2	<b>1,437.8</b>	342.1	421.7	0.0	0.0	<b>763.8</b>	65.1	166.3
<i>Pa Aruba</i>	497.9	302.7	409.8	415.9	<b>1,626.3</b>	381.8	461.0	0.0	0.0	<b>842.8</b>	52.3	158.2

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Cuadro 2 Exportacion pa kwartaal, 2020-2021

na mln. kg	Kwrt. 2020				2019	Kwrt. 2021				2020	Segundo Kwartaal	
	1st	2nd	3rd	4th		1st	2nd	3rd	4th		cambio %	na mln
<i>Di Aruba via Lama</i>	4.1	3.3	3.6	4.2	<b>15.2</b>	3.9	4.7	0.0	0.0	<b>8.6</b>	41.1	1.4
<i>Di Aruba via Aire</i>	0.1	0.0	0.0	0.1	<b>0.2</b>	0.0	0.0	0.0	0.0	<b>0.1</b>	-13.4	0.0
<i>Di Aruba</i>	4.2	3.4	3.6	4.3	<b>15.4</b>	3.9	4.7	0.0	0.0	<b>8.6</b>	40.4	1.4
<i>Di Free Zone</i>	0.8	0.8	1.4	1.2	<b>4.1</b>	1.0	2.0	0.0	0.0	<b>3.0</b>	151.9	1.2
<b>Total Exportacion</b>	<b>4.94</b>	<b>4.2</b>	<b>5.0</b>	<b>5.5</b>	<b>19.5</b>	<b>4.91</b>	<b>6.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>11.7</b>	<b>61.8</b>	<b>2.6</b>
<i>Di companianan grandi</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	<b>0.0</b>	0.0	0.0	0.0	0.0	<b>0.05</b>	0.0	0.0
<i>Di otro companianan</i>	4.2	3.4	3.6	4.3	<b>15.4</b>	3.9	4.7	0.0	0.0	<b>8.6</b>	39.2	1.3
<i>Di Aruba</i>	4.2	3.4	3.6	4.3	<b>15.4</b>	3.9	4.7	0.0	0.0	<b>8.6</b>	40.4	1.4
<i>na mln. Afl.</i>												
<i>Di Aruba via Lama</i>	6.8	7.1	8.4	8.0	<b>30.3</b>	6.6	9.0	0.0	0.0	<b>15.6</b>	27.3	1.9
<i>Di Aruba via Aire</i>	8.6	3.3	10.7	8.5	<b>31.0</b>	5.2	11.1	0.0	0.0	<b>16.3</b>	234.9	7.8
<i>Di Aruba</i>	15.4	10.4	19.1	16.5	<b>61.4</b>	11.8	20.1	0.0	0.0	<b>31.9</b>	93.3	9.7
<i>Di Free Zone</i>	10.8	10.6	17.0	18.2	<b>56.6</b>	10.1	28.0	0.0	0.0	<b>38.1</b>	163.1	17.4
<b>Total Exportacion</b>	<b>26.2</b>	<b>21.0</b>	<b>36.1</b>	<b>34.7</b>	<b>118.0</b>	<b>21.9</b>	<b>48.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>70.0</b>	<b>128.7</b>	<b>27.1</b>
<i>Di companianan grandi</i>	0.1	0.0	0.0	0.0	<b>0.2</b>	0.0	0.3	0.0	0.0	<b>0.3</b>	0.0	0.3
<i>Di otro companianan</i>	15.3	10.4	19.1	16.5	<b>61.2</b>	11.8	19.8	0.0	0.0	<b>31.5</b>	90.4	9.4
<i>Di Aruba</i>	15.4	10.4	19.1	16.5	<b>61.4</b>	11.8	20.1	0.0	0.0	<b>31.9</b>	93.3	9.7

Source: Central Bureau of Statistics Aruba